



# L'almanach Chine Montargis



**L'objectif de l'association « Amitié Chine-Montargis » est d' « *entretenir et développer les liens culturels initiés par les Montargois et Chalettois au début du XXème siècle en recevant de jeunes intellectuels chinois venus travailler et étudier dans la capitale du Gâtinais* ».**



Etudiants Chinois en 1920.

CHEN YI, en 5ème place en partant de la gauche, 2ème rangée.



# L'almanach Chine Montargis

Chine-Montargis

## Sommaire :

- Les signes astrologiques chinois
- Les activités de l'association Amitié Chine Montargis
- Les étudiants chinois en 1920
- La petite histoire et la grande histoire
- Des chinois ayant marqué leur siècle
- Les différences culturelles entre nos pays

## Dans ce numéro :

L'année du Dragon	4
L'année du Serpent	6
L'année du Cheval	8
L'année de la Chèvre	10
L'année du Singe	12
L'année du Coq	14
L'année du Chien	16
L'année du Cochon	18
L'année du Rat	20
L'année du Bœuf	22
L'année du Tigre	24
L'année du Lièvre	26



Défilé du Nouvel An Chinois dans les rues de Montargis



La calligraphie



L'amitié Franco-chinoise

# L'année du Dragon

2012 2000 1988 1976 1964 1952 1940 1928

Le Dragon est excitable avec une vie complexe. Obstiné en apparence, il a bon cœur. C'est un leader né.

Le Dragon est compatible avec le Singe et le Rat. Il doit se méfier des Chiens.



## Les objectifs de l'association Amitié Chine-Montargis

Créée en 2001, l'association Amitié Chine Montargis s'est donnée pour but d'entretenir et de développer les liens culturels que les Montargois ont initiés au début du vingtième siècle en recevant de jeunes intellectuels chinois venus travailler et étudier dans la capitale du Gâtinais et qui allaient devenir l'élite des créateurs de la Chine nouvelle.

L'association s'efforce de favoriser l'accueil des touristes Chinois dans le département et la région, elle organise des voyages en Chine pour ses membres ainsi que des échanges entre lycéens chinois et français annuellement. Tout au long de l'année, les "amis" de Chine-Montargis se rencontrent autour d'activités culturelles, expositions, stages, cinéma, théâtre. Ils organisent encore la grande fête du Nouvel An Chinois, ouverte au public, qui est l'occasion de spectacles avec la participation d'artistes et lycéens chinois, de dégustation de cuisine chinoise et de découverte des meilleurs produits chinois.

*Entretenir et développer les liens culturels que les Montargois ont initiés au début du vingtième siècle*

## Le bureau de l'association

**Présidente** : Peiwen WANG

**Vice-Président** : Olivier DUHAMEL

**Trésorier** : Gilles POIRIER - Adjointe : Monique VILLOIN

**Secrétaire** : Gisèle MAZEL CAMINERO - Adjointe : Françoise CHARILLON

**Relations publiques** : Serge JOUDRIER - Adjoint : Stéphane YANG

**Webmaster** : Claude PASQUET - Adjointe : Chantal BRETS



Peiwen WANG

# Les premiers contacts entre la Chine et Montargis

90 ans est l'aboutissement d'un grand cycle dans la Culture chinoise et la région de Montargis a une histoire tout à fait particulière quant à l'origine de la fondation de la Chine Nouvelle.

C'est en effet à Montargis que, dans les années 1920, de jeunes chinois séjournant dans le cadre du **Mouvement « Travail – Etudes en France »**,

ont jeté les bases de la Chine Nouvelle. Cette histoire étonnante et édifiante est rappelée par un circuit commémoratif dans les lieux même où elle s'est déroulée.

Il faut savoir que c'est au HUNAN, à CHANGSHA, que fut fondée par des jeunes chinois en 1918 une association : « Xinminxuehui » (Association des Hommes Nouveaux) dont le siège était chez un jeune homme nommé CAI Hesen. Celui-ci fonda cette association avec, entre autres, des amis

de son école normale dont son ami intime MAO Zedong. Ces jeunes entendirent parler du Mouvement « Travail – Etudes en France » et ils se rendirent à Pékin pour ren-



Etudiants chinois à Montargis dans les années 1920

contrer le fondateur de ce Mouvement M. LI Yuying. C'est ainsi que MAO sortit de sa province où il serait toujours resté sans

cela !

Un fort groupe de Hunanais, garçons et filles, partit donc en France dans ces années 1920 et arriva à MONTARGIS ; les plus célèbres furent :

CAI Hesen, CAI Chang, GE Jianhao, XIANG Jingyu, LI Weihang, LI Fuchun, HE Changgong, LI Lisan, XU Teli, XIAO San, ZHAO Shiyang...

Ils étaient accompagnés également à Montargis de jeunes du SICHUAN comme DENG Xiaoping et CHEN Yi. Tous ces jeunes

vécurent, étudièrent et travaillèrent dans notre ville et c'est là qu'ils décidèrent, au sein de la France profonde, **après la fameuse réunion du 6 au 10 juillet 1920 intitulée « Sauver la Chine, sauver le Monde » de créer un nouveau parti démocratique** en Chine pour prendre le pouvoir, tourner résolument la page de la société féodale et fonder la Chine Nouvelle.

CAI Hesen écrivit, suite à cette réunion, à son ami MAO Zedong resté en Chine qui lui répondit qu'il n'avait pas un mot à changer. En 1921 le Parti Communiste Chinois fut fondé à SHANGHAI et tous ces jeunes firent la révolution chinoise et devinrent, pour ceux qui survécurent, les grands dirigeants ou les grands intellectuels,

unanimentement reconnus, de la Chine nouvelle.

**Aujourd'hui, l'ac-**

**cent est mis en Chine sur la reconnaissance de l'histoire de ces grands personnages...**

*De jeunes Chinois séjournant à Montargis ont jeté les bases de la Chine Nouvelle.*

## Yang, étudiant-ouvrier en 1920

Né en 1902 dans la province du Sichuan, Yang Tché Chen a fait partie du **mouvement Travail Etudes** chinois des années 1918 à 1921, époque où la Chine se cherchait politiquement et industriellement. Dans ce contexte de jeunes Chinois furent envoyés à l'étranger, dans le but de créer



YANG Tché Chen

les cadres de la future nation Chinoise.

Environ 2000 étudiants sont venus en France. Certains sont devenus de hauts dignitaires, comme **Deng Xiaoping, Zhou Enlai et Chen Yi.**

Ces jeunes de 16 à 22 ans en moyenne, d'origine bourgeoise, n'étaient pas préparés au travail peu qualifié et très difficile (manœuvres, mineurs,...) qu'ils devaient mener en parallèle de leurs études.

Tché Chen restera en France par amour de sa femme Carmen. Il meurt en 1968 près de Paris.

# L'année du Serpent

2013 2001 1989 1977 1965 1953 1941 1929



Sage et intense, le Serpent est passionné et déterminé. Il est chanceux aux jeux.

Le Coq et le Buffle sont les animaux les plus proches du Serpent. Le Cochon est son ennemi.

## Les voyages

**Amitié Chine Montargis organise régulièrement pour ses membres des voyages vers la Chine. L'un d'eux à particulièrement marqué les adhérents de l'association : LA ROUTE DE LA SOIE.**

Peiwen WANG avait convié le nombre record de 66 membres de son association pour ce voyage. C'est près de 10 000 Kms qui ont été couverts en Chine, depuis PEKIN en passant par l'ancienne capitale CHANG AN, actuelle XI'AN, jusqu'à la fameuse oasis de KASHGAR, à l'extrémité ouest du désert de GOBI, près de la frontière du KYRGYZSTAN, puis par les hautes vallées du nord du plateau tibétain.

La visite de l'armée souterraine du premier empereur QINGSHIHUANGDI à XI'AN est impressionnante comme le sont les routes de montagne conduisant à TONGREN et XIAHE qui ont permis d'admirer des paysages splendides en passant par des cols dont certains à 3600 m d'altitude où les yourtes des semi-nomades parsèment les vastes étendues.

*Un spectacle à couper le souffle en découvrant sous le soleil les glaciers descendant des plus hauts sommets*

Les différents monastères des bonnets jaunes sont très actifs et colorés avec une mention spéciale pour LABRANG, le plus grand monastère d'enseignement du Tibet et de toute cette région d'où est originaire le Dalaï Lama et où séjourna

Alexandra DAVID-NEEL, la grande exploratrice.

La traversée du désert de Gobi avec ses vents violents et les centaines d'immenses éoliennes agitant leurs grands bras fut tout aussi étonnante et les superbes fresques bouddhiques de MOGAO à DUNHUANG récompensèrent les voyageurs, de même que les fameuses dunes des sables chantant visitées à dos de chameaux.

La ville oasis de KASHGAR, cœur de l'islam chinois et de la minorité des Ouzbeks, est un retour au monde médiéval avec son marché bigarré et typique qui n'a pas changé, semble-t-il, depuis des siècles.



L'excursion au lac KARAKUL, à 3200 m d'altitude fut un spectacle à couper le souffle, découvrant, sous le soleil, les glaciers descendant des plus hauts sommets du rebord nord occidental du plateau tibétain avec les remparts du Pamir, des Tian Shan, du Karakorum et des Monts Kunlun à près de 8000m !

Le retour par URUMQI et PEKIN, avec des images plein la tête qui ne sont pas près d'être oubliées, couronna ce sublime périple.

# Deng Xiaoping

Deng Xiaoping naît en 1904 dans un village situé à 100 kilomètres de Chongqing (Sichuan), en plein milieu de la Chine profonde. Son père, Deng Wenming, est propriétaire foncier et occupe un rang élevé dans une société secrète. Il n'a pas eu moins de quatre épouses, Deng Xiaoping étant le fils de la troisième. L'enfance du futur homme d'Etat se déroule dans le cadre extrêmement traditionnel d'une grande famille aisée. A



Deng Xiaoping, étudiant en France.

l'école, on l'appelle Xiansheng (Xian étant son prénom de génération), mais à l'école préparatoire de français de Chongqing, comme du reste durant tout son séjour en Europe, il ne sera connu que sous le nom de Xixian.

Fin 1918 ou début 1919, il n'a pas encore 15 ans, le jeune Deng Xiaoping entre à l'école préparatoire de français de Chongqing, en compagnie d'un oncle de trois ans son aîné, Deng Shaosheng.

Le jeune Deng subit avec succès les examens de l'école préparatoire. Son diplôme en poche, il lui reste encore à franchir le barrage de la visite médicale et de l'examen de français auprès des autori-

tés consulaires françaises. A Chengdu, les connaissances des candidats sont jugées par le consul de France, qui est alors Albert Boddard, le directeur de l'Ecole française et l'interprète du consulat. Deng Xiaoping satisfait à toutes les exigences.

Deng ne part pas tout seul à la conquête de la France. Les camarades avec qui il embarque sont tous des camarades d'études. Il partagera, au moins les premières années, les bonheurs et malheurs de son séjour en France. Car les 100 personnes de cette petite troupe seront regroupées en quelques unités d'une vingtaine de jeunes et intégrés en tant que classes dans les établissements scolaires. Une bonne partie d'entre eux connaîtra le même

parcours en France : collègues de Flers ou de Bayeux, usines Schneider du Creusot, Chambrelent à Paris, Hutchinson à Chalette. Partout, ils s'apporteront chaleur, réconfort et aide mutuelle, vibrant ensemble des mêmes enthousiasmes et des mêmes indignations.

*Son passage à Chalette a probablement décidé ainsi de son grand destin politique.*

Après un début d'étude à Bayeux, Deng Xiaoping et plusieurs de ses camarades sichuanais quittent cette ville, pour des raisons financières, et rentre en 1921 aux usines Schneider du Creusot, passant sans transition du relatif confort d'un lycée français à la grande industrie métallurgique. D'autres emplois et d'autres péripéties suivent avant que Deng Xiaoping entende parler de l'usine Hutchinson de Chalette, près de Montargis, qui embauche volontiers des jeunes Chinois. Il arrive à Chalette le 13 février 1922. Dès le lendemain de son arrivée, il entre à l'usine dans un atelier de chaussures, comme la plus grande partie de ses compatriotes.

C'est à Montargis que Deng Xiaoping adhère à une petite cellule d'études qui précède la fondation officielle du Parti communiste de la jeunesse chinoise en France.

Il est renvoyé de l'usine en 1923, le motif étant d'avoir refusé de travailler. Il poursuivra son militantisme en France jusqu'en

1925 avant de passer quelques mois en Russie et de rejoindre la Chine.

Son passage à Chalette a probablement décidé ainsi de son grand destin politique. En 1978 il succède à Mao Zedong.

## Compter sur ses mains en chinois

Une idée reçue est de penser que compter sur ses mains est une façon de faire universelle.

Détrompez-vous !

Alors attention si vous commandez deux verres en Chine, que l'on ne vous en ramène pas huit !



# L'année du Cheval

2014 2002 1990 1978 1966 1954 1942 1930



Le Cheval est gai et populaire, mais il est impatient. Habile avec l'argent, il est toujours gagnant.

Le Cheval est compatible avec le Tigre et le Chien, mais jamais avec le Rat.

## Le nouvel an chinois à Montargis

Chaque année l'association organise le nouvel an chinois à la salle des fêtes de Montargis et dans les rues de la ville.

L'année du Dragon, la plus estimée par les Chinois, n'a pas fait exception.

Des représentants de l'Ambassade de Chine, MM. Zhujing et Wenzhang sont venus faire honneur de leur présence à l'occasion de ces festivités.

*Le Dragon et ses deux acolytes, les lions, se sont promenés à travers les rues de Montargis*

Le Dragon et ses deux acolytes, les lions, se sont promenés à travers les rues de Montargis sous un beau soleil d'hiver. Au milieu des explosions de pétards éloignant les mauvais esprits pour cette nouvelle année, la foule c'est amassée pour voir passer ce grand cortège oriental mêlant Chinois et Français.

Cette année, l'animation sur scène était assurée en grande partie par les élèves du Collège Wen Lan de Hangzhou. Excellent niveau de ces collégiens pour les exercices corporels : arts martiaux, danse, Tai Qi... et l'interprétation musicale sur des instruments traditionnels difficiles à jouer. Les enseignants du collège chinois ont participé au spectacle en jouant du théâtre traditionnel et aux activités manuelles de calligraphie ou papier découpé.

Les élèves français participent aussi, ainsi que les adhérents plus âgés de Santé-Longévité.



Une autre partie du spectacle a permis à des artistes asiatiques professionnels de faire une démonstration de leurs talents à un large public présent.

Dans la salle les visiteurs pouvaient trouver des produits chinois variés : santé, thés, livres, soieries, artisanat...

Comme de coutume, un film chinois était présenté à cette occasion. Cette année c'était « Mon année 1919 », un film sur les déboires de la délégation chinoise face aux grandes puissances dans la partition du monde à la fin de la première guerre mondiale. Il faisait écho à l'exposition, les 100 ans de la République Chinoise.

# Lettre d'un étudiant de retour de France

Lettre du 27 décembre 1922

Cher ami Tche Chen,

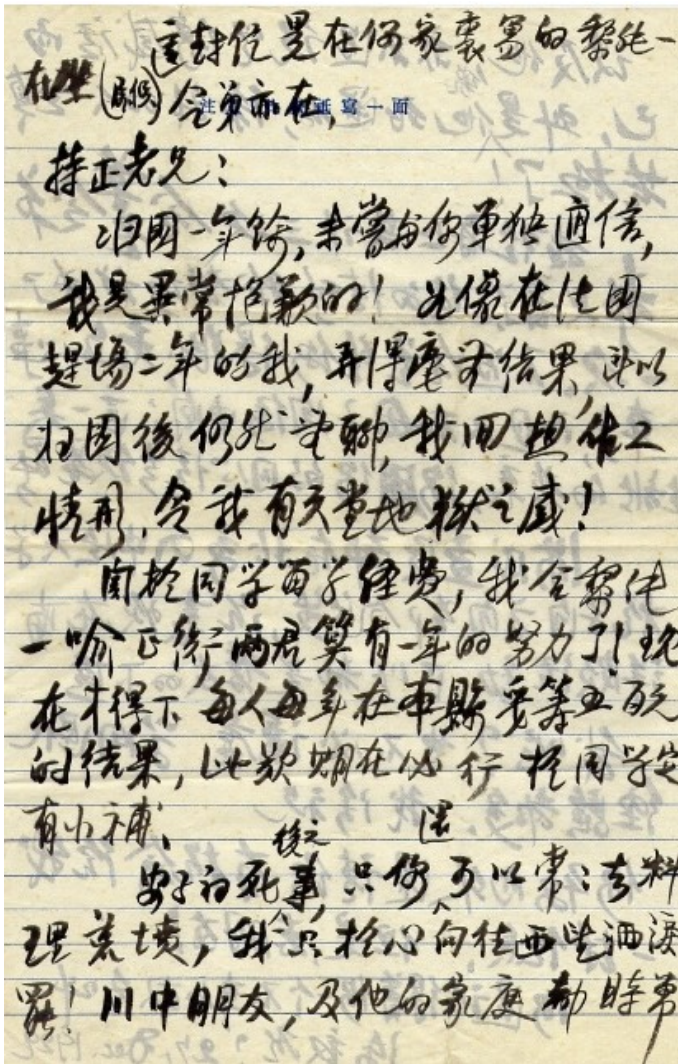
Voilà un an que je suis rentré en Chine sans t'avoir écrit. J'en suis désolé... Nous avons multiplié nos efforts pour vous venir en aide afin de payer vos frais d'études à l'étranger et nous avons obtenu pour chacun de vous 500 yuans par an de la part de la municipalité. Je sais que cet argent est attendu et sera une petite compensation pour nos camarades. Après la mort de Anzi Chu, toi tu peux aller te recueillir sur sa tombe. Moi je ne peux que penser à lui et pleurer en me tournant vers l'Ouest...

Je suis allé trois fois chez toi et j'ai vu à chaque fois tes parents et ton petit frère. Ta mère pense beaucoup à toi : quand on vieillit, les souvenirs s'accroissent et entre une mère et son fils, la séparation est encore plus cruelle ...

Mancheng et Mengxi sont tous les deux à Pékin : ils sont entrés à l'université franco-chinoise et progressent dans leurs études ...

Quant à moi ne soyons pas modeste, j'ai bénéficié de toutes les expériences pratiques que j'ai traversées, même si j'ai le sentiment de peu progresser dans mes études...

Je te souhaite de vivre en paix et en sécurité. Écris-moi si tu as le temps. Mon cher vieil ami, te souviens-tu de ton ami malchanceux du nom de Chen Yi.



## Les différences culturelles entre nos deux pays.

La notion du temps est différente en Chine de la vision occidentale. Pour communiquer efficacement, **il faut cultiver l'écoute, le calme et la patience.** Cela est en lien avec le concept d'harmonie de groupe. Une préparation longue en discussions doit installer la confiance.



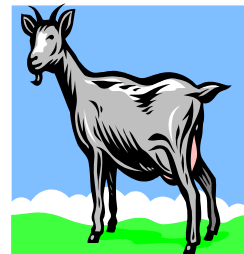
Les signes d'impatience sont donc assez malvenus en Chine, il faut se préparer à de longues discussions pour arriver à un accord et donc être assez flexible au niveau du temps.

Les Chinois sont donc patients et assez disciplinés, **mais comme partout il y a des contradictions.** Exemple, quand il s'agit de faire la queue, les Chinois oublient ces principes et semblent ne faire preuve d'aucune attention à l'égard de leur prochain. La loi du plus fort devient la règle pour être servi en premier.



# L'année de la Chèvre

2015 2003 1991 1979 1967 1955 1943 1931



La Chèvre est élégante, créative, excellente dans les arts. Elle est passionnée mais timide.

Le Lièvre et le Cochon sont les signes les plus compatibles avec la Chèvre. Elle doit éviter le Buffle.

## Le Jeu de GO

**Le jeu de Go fait partie de la culture chinoise. L'association Amitié Chine-Montargis a donc convié Rolland Collas à nous faire partager sa passion vis-à-vis de ce divertissement.**

Le jeu de go, c'est simple :

*« On apprend la règle en cinq minutes, on apprend à jouer pendant...cinquante ans ! »*

*« On apprend la règle en cinq minutes, on apprend à jouer pendant... cinquante ans ! » nous dit Roland.*

Contrairement aux jeux traditionnels occidentaux, qui consistent à éliminer voire détruire l'adversaire, celui-ci est un jeu de coexistence, de remplissage, de construction.

Il s'agit de créer des territoires, mais de ne pas humilier son adversaire qui doit aussi en construire.

Ce jeu, dans les temps anciens, a servi pour la divination, la consultation d'augures. C'est un jeu de méditation : certaines parties peuvent durer plusieurs mois.

Il prend en compte l'aspect esthétique des formes de position des pierres.

Les pierres, qui se posent aux intersections dessinées sur la tablette de bois (le go ban) sont polies, lisses, noires et blanches. Elles participent du yin et du yang.

Le maître a les pierres blanches.

C'est un jeu de stratégie, un jeu où l'on parle de « libertés », un jeu de vie et de mort. Les bonnes formes sont susceptibles d'être vivantes, comme un morceau de musique, fabriqué à partir de notes.

Qu'il est loin des jeux de prédateurs foudroyants et impatientes !



# Chen Yi

Chen Yi est issu d'une vieille famille lettrée, propriétaire terrien du Sichuan. Quand il naît en 1901, sa famille est ruinée. Son père est employé aux écritures dans l'administration des impôts. Il fait des études à Wanxian puis à Chengdu durant lesquelles il apprend l'anglais et le football avec les missionnaires. Il suit ensuite pendant deux ans des cours dans une école professionnelle. Ce futur maréchal de Chine échoue à l'examen d'entrée de l'école militaire de Chengdu créée par le seigneur de la guerre local,



Xiong Kewu, et pense devenir simple soldat. Il intègre finalement l'école préparatoire aux études en France, créée par Wu Yuzhang. Il rentre dans cette école après avoir été mis sur la liste d'attente avec son frère et deux de ses amis Tchén Chen et Jin Mancheng.

Arrivé en France, comme beaucoup de ses camarades du mouvement travail-étude, il fait beaucoup de petits métiers souvent très difficiles. Chen Yi

est d'ailleurs très affecté par le décès d'un ami, An Zichu, intoxiqué par des produits chimiques suite à

un accident de travail.

C'est durant cette période Française qu'il rentre en contact avec Deng Xiaoping, Zou Enlai et d'autres futurs dirigeants de la Chine.

Il est expulsé de France en octobre 1921 suite à sa participation à une manifestation organisée à Lyon pour pouvoir intégrer la nouvelle école Franco-Chinoise sans avoir à remplir certains critères, notamment de solvabilité.

En 1964, avec la fonction de Ministre des affaires étrangères, il sera l'un des artisans du rapprochement de nos deux pays quand le Général de Gaulle reconnut la Chine.

## Les anecdotes des anciens étudiants chinois

Il y a des souvenirs avec la Chine qui marquent.

L'ancien maire communiste de Montargis (Loiret), Max Nublat, n'oubliera pas sa rencontre avec Deng Xiaoping, le maître de la Chine.



Une limousine est venue quérir le maire. Il est introduit dans un salon de la place Tiananmen, où se déroule l'un des premiers congrès du PCC après la mort de Mao. Une porte s'ouvre sur un petit homme. Deng Xiaoping en personne.

**A l'élú français méduisé, le nouvel homme fort de la Chine raconte que, dans les années 1920,** il a travaillé, tout jeune garçon, en France à l'usine Hutchinson, près de Montargis. Il se souvient d'une femme chef d'atelier, une nommée " Mme Rose", qui "n'avait pas les yeux de la même couleur". Il se rappelle "avoir appris la

valse, dans un dancing, La Gloire", et surtout " avoir été verbalisé une nuit, rue de la Sirène , parce que son vélo n'avait pas de feux rouges" . Avec un tel luxe de détails, "il était impossible de penser qu'il ne soit pas allé à Montargis", confie Max Nublat. " Le ton était amical, presque ému ", se souvient-il encore.

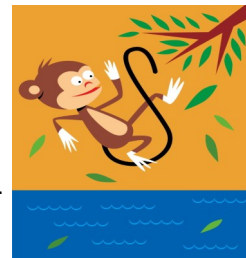
Dix minutes plus tard, Deng avait regagné la tribune du congrès.

C'était à Pékin, en août 1982. A sa sortie de l'avion, Max Nublat contemple **une banderole déployée : "Bienvenue à M. le Maire de Montargis". Les six autres élus français qui l'accompagnent - maires de Lyon et de Lille notamment - n'en croient pas leurs yeux.** Ce jour-là, tous les honneurs sont pour la modeste sous-préfecture du Loiret.

*Ce jour-là, tous les honneurs sont pour la modeste sous-préfecture du Loiret.*

# L'année du Singe

2016 2004 1992 1980 1968 1956 1944 1932



Très intelligent et capable d'influencer les autres, le Singe est un bon politicien. Il est assoiffé de savoir, talentueux et inventif, mais facilement découragé.

Le Singe doit rechercher un Dragon ou un Rat, mais pas un Tigre.

## Exposition :

« UN SIECLE EN IMAGES » est une des exposition proposées aux Montargois à la salle des fêtes, place du pâtis, par l'Association « Amitiés Chine-Montargis » en commémoration du centenaire de la révolution chinoise de 1911.

Le 10 Octobre 1911, un soulèvement armé a éclaté dans la ville de Wuchang (située au centre de la Chine), le lendemain, l'armée révolutionnaire a pris le contrôle de la ville ; puis le mouvement s'est amplifié et a gagné rapidement tout le pays.

*Il y a cent ans on vivait dans une Chine sous développée et fermée.*

Il a ainsi réussi à renverser la dynastie des Qing et a surtout mis fin au régime impérial qui régnait en Chine depuis deux millénaires .Il a conduit à la fondation d'une 1ère République en Chine.

Au travers de 60 panneaux agrémentés de photos révélatrices, vous suivez l'immense mutation qu'a connue la Chine. Vous appréhendez comment le 20ème siècle a vu plusieurs générations de Chinois lutter contre les invasions et chercher la prospérité en dépit de nombreux désastres naturels ou humains.

Il y a cent ans on vivait dans une Chine sous-développée et fermée, fief des seigneurs de guerre, aujourd'hui le pays s'épanouit, son dynamisme n'est plus à prouver.

Cent ans, c'est si long et si court à la fois.

Aujourd'hui, l'esprit des révolutionnaires de 1911, vit toujours en Chine, parce que leurs descendants habitent toujours la même terre, et rêvent, comme nous, de prospérité pour le pays.

Le début de cette épopée est loin. Aujourd'hui la Chine est puissante et pleine de confiance. Elle s'ouvre au monde et avance, sur le chemin de la paix et du développement.

Les temps anciens sont révolus, une nouvelle ère est là.

Les défis du nouveau siècle : la paix, le développement durable, le bien-être et la dignité de l'homme. C'est ce que veut le peuple chinois, c'est ce que veulent tous les peuples du monde.

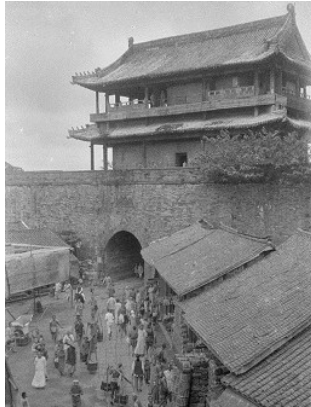
Comme l'a dit le dirigeant de la Révolution chinoise de 1911, Sun Yat-sen : l'histoire est un fleuve qui déferle.

Alors, en route !



## Chengdu, ville chinoise, en 1920.

Chengdu est la capitale de la province du Sichuan, d'où sont originaire près de la moitié des étudiants venus faire leurs études en France comme Deng Xiaoping (successeur de Mao), Chen YI (ancien ministre des affaires étrangères), Nie Rongzhen (considéré comme le « père » de la bombe atomique chinoise), Li Jieren (un des principaux écrivains chinois) et Liu Zihua (cosmologue de renom international).



Une des portes de Chengdu en 1920

La lecture du roman autobiographique de « Monsieur le Consul » de Lucien Bodard, nous donne une description de Chengdu entre 1914 et 1925 :

«Tcheng Tu (Chengdu), cet égout, ce baigne – du reste comme toutes les cités chinoises d'alors – est aussi un joyau, une joie permanente. Extrêmes de l'ordure et du luxe. La cité n'est qu'un vaste lieu de mangeaille et de prostitution ... Dominant les criaileries des mégères, le martèlement des pions de mah-jong, ivoires claqués, fond sonore montrant que la vie est un jeu. Mélopées des chanteuses, fard

des travestis, achat des virginités, vente des esclaves, coffres rouges des cortèges de mariage, les encens et les images de Bouddha, les prières des bonzes, la beauté des tours de porcelaine à dix étages, les toits recourbés des pagodes. Il y a les rues vulgaires, les quartiers entiers des maisons de joie, les fumeries, les théâtres. Il y a les corporations d'artisans travaillant sous l'œil des passants. Les quartiers des marchands. Leurs oriflammes, leurs bouliers, la forêt des caractères».

La frontière des montagnes du Tibet et de l'Himalaya forme une enclave autour de la plaine fertile du Sichuan. L'accès y était difficile des provinces limitrophes.

Au début du 20<sup>ème</sup> siècle Chengdu était une ville de 450 000 habitants, faubourgs compris. Ces principales ressources étaient le riz, le thé, le coton, la canne à sucre, le bambou, le ver à soie et l'opium. Chengdu, qui fut un temps capitale de l'empire, est située au milieu d'une plaine. Elle était entourée

d'une vaste muraille à peu près carrée et longue de 20 kilomètres, haute de 8 à 10 mètres, large d'autant. Quatre grandes portes autorisaient l'entrée de la ville. La partie ouest de la ville était occupée par le quartier Tartare, le quartier riche de la ville où ses 10000 habitants connaissaient une vie d'oisiveté. Un autre quartier, près du centre, occupait les ruines de l'ancienne ville impériale. Les rues de la ville étaient étroites, de 2 à 4 mètres, et impraticables, pour la plupart, par tout véhicule sauf la brouette et le palanquin. Les rues étaient spécialisées par métier.

De par son isolement géographique, cette ville vivait encore comme au moyen âge. Il y avait, à cette époque, à peine une vingtaine d'Européens, des diplomates et des religieux principalement.

Aujourd'hui Chengdu est une ville très dynamique économiquement. Elle possède son aéroport international, cinq gares et compte plus de 9 200 000 d'habitants. Elle accueille le consulat général de France.

## Le prénom en Chine au début du 20<sup>ème</sup> siècle

Jusqu'au début du 20<sup>ème</sup> siècle, la tradition chinoise voulait qu'un enfant ait un prénom de lait attribué par ses parents avec une particule commune à sa famille, indiquant la génération dont il faisait partie.

Au moment où il va à l'école, ses

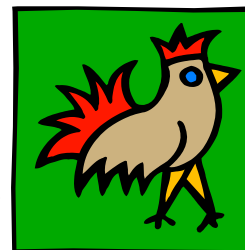


parents le font rebaptiser par quelqu'un de prestige, proche de la famille. Son nouveau nom lui sera attribué selon la nature de l'enfant ou l'espoir que les parents qu'ont pour lui. Devenant adulte, la personne se donne un autre nom qu'on appelle zi

(prénom social) avec lequel on l'appelle avec respect. C'est pour cela que les hommes lettrés ont souvent plusieurs noms. Dans le cas de Deng, Xixian est son prénom baptisé, et Xiaoping son prénom social. Aujourd'hui, cette tradition a disparu.

# L'année du Coq

2017 2005 1993 1981 1969 1957 1945 1933



Esprit pionnier dévoué au travail, le Coq est à la recherche du savoir. Parfois il se montre égoïste et quelque peu excentrique.

Le Coq a des relations difficile avec le Lièvre, mais excellent avec le Serpent et le Buffle.

## Accueil des français expatriés de Chine.

C'étaient les premières retrouvailles de ces Français depuis leur retour de Chine où ils avaient travaillé pendant 5 ans à Xianfan.

Alain, l'organisateur, étonné d'apprendre que Deng Xiaoping avait travaillé à Montargis dans les années 1920, trouve notre site, prend contact avec Peiwen.

Alain, étonné d'apprendre que Deng Xiaoping avait travaillé à Montargis, trouve notre site, prend contact avec Peiwen.

**Ces Français travaillant principalement dans l'automobile en Chine (Renault, Citroën, Peugeot), ont tenus à se retrouver à Montargis et rencontrer l'Association Chine-Montargis.**

Le rendez-vous est pris au Campanile où ils logent. En début d'après-midi, les membres de l'association montargoise « co-voiturent » ses invités d'un jour, vers Montargis embouteillé par une fête sur le Pâtis. Le convoi va jusqu'à Chalette par des chemins dé-

tournés et s'arrête devant le site d'Hutchinson, première étape de l'histoire de Montargis et des étudiants chinois.

Peiwen fait une conférence appréciée devant les bâtiments historiques de l'usine, malgré le vent et le froid très réfrigérant ! Après avoir rejoint les voitures, le reste du circuit est parcouru. La visite permet de voir Montargis dans des arrière-cours insoupçonnées restées presque comme en 1920, où l'on peut parfois trouver des arbres chinois de l'époque, la Mairie, ancienne école des garçons, le Collège du Chinchon autrefois pour les filles, les maisons des bords du canal de Briare, le jardin Durzy, les bains-douches et l'Hôtel Desormeaux.

Un repas chinois à Amilly a clôturé cette journée, lequel a été ponctué de partage, d'échanges animés et de chansons vibrantes.

Merci aux Xianfanais de leur gentillesse et encore kempé à leur santé !!!



## Cixi, impératrice de Chine

À l'âge de quinze ans, Cixi fait partie d'un groupe de soixante jeunes filles choisies pour devenir les concubines de l'empereur de Chine Xianfeng, et se voit nommée cinquième concubine, le rang le plus bas.

Un jour, son eunuque personnel transgresse les règles de la Cité interdite et révèle à sa maîtresse qu'il peut l'aider pour que l'empereur veuille la choisir pour la nuit. Cixi se fâcha mais accepta finalement de l'écouter.

Cixi use de ruse et de calculs pour entrer dans les bonnes grâces du grand eunuque de la Cité Impéria-

le, lequel fit ensuite l'éloge de la beauté de Cixi à l'empereur.

En 1852, l'empereur Xianfeng la prend pour concubine.

Elle devient sa favorite et passe trois mois entiers auprès de lui, nuit après nuit. Après avoir donné un fils à l'Empire elle est, après l'impératrice, la femme la plus importante de l'Empire.

Toutefois, son ascension à un prix : l'éducation du prince héritier est confiée à l'impératrice, sa rivale, et aux eunuques de la Cour. Cependant Cixi, en tant que favorite de l'empereur, est sa conseillère dans les affaires



de l'Empire, ce qui constitue à l'époque une attitude sacrilège en totale rupture de la répartition des rôles.

À la mort de l'empereur en 1861, elle devient impératrice douairière, conjointement à Ci'an, alors impératrice : son fils Zaichun, âgé de six ans, est intronisé empereur sous le nom de Tongzhi. Cixi détient alors les pleins pouvoirs.

Occupé par ses complots sanglants et sa recherche effrénée du pouvoir elle concourra à l'accélération de la décadence de la Chine jusqu'à l'explosion de celle-ci en 1911. Elle meurt en 1908 après avoir intronisé Puyi comme le nouvel empereur de la Chine alors qu'il n'a pas encore 3 ans.

## Les différences culturelles entre nos deux pays

Dans la culture chinoise, lorsque quelqu'un t'invite à un repas, par signe de politesse et de respect, on ne doit pas finir le plat, mais en laisser un peu. En effet, **si le plat a été vidé, ça signifie que la personne n'a pas été rassasiée.** Tandis qu'en France, si on termine un plat chez un invité, ce sera plutôt bien vu car ça signifiera qu'on a

beaucoup aimé la nourriture en question.

Autre différence culturelle, en France, lorsqu'on offre un cadeau il est de coutume de ne pas montrer le prix en ayant prit le soin d'enlever l'étiquette qui était collé sur celui-ci.

**Les cadeaux que les gens reçoivent en Chine ont souvent le**

**prix affiché dessus.** Et s'il ne l'a pas, la personne le donnant se fera un plaisir de le dire (surtout si le prix était élevé) ou bien la personne le recevant ne se gênera pas pour le demander. D'autre part, les cadeaux chinois sont rarement emballés dans du papier cadeau surtout lorsqu'ils viennent d'un membre de la famille.

## La cité interdite

La Cité Interdite de Beijing (pékin) est le palais impérial au sein de la Cité Impériale. De 1420 à 1911, durant 491 ans, il a été la résidence principale de 24 empereurs des Ming et des Qing.



C'est aussi l'ensemble architectural d'anciens palais le plus vaste et le mieux conservé du monde. S'étendant sur plus de 72 hectares, la Cité Interdite est protégée par une muraille d'enceinte

de 10 mètres de haut, de 960 mètres de long du nord au sud, et de 750 mètres de large de l'est à l'ouest. Une douve large de 52 mètres contourne toute la muraille. La plupart des bâtiments ont été construits en bois, décorés et couverts de tuiles vernissées jaunes. C'est une cité dans la cité.

# L'année du Chien

2018 2006 1994 1982 1970 1958 1946 1934



Le Chien est un leader honnête et loyal. Il est généreux mais entêté.

Le Cheval et le Tigre sont les amis du Chien, mais il doit faire attention au Dragon.

## Rapprochement économique avec la Chine

**Dans l'objectif de développer les liens entre Montargis et la Chine, l'association Amitié Chine Montargis a accueilli une délégation de grandes entreprises chinoises** installées en France comme la Banque de Chine, China Aerospace, de grandes sociétés informatiques, Huawei ou ZTE télécommunication, de tourisme etc.

*Des échanges fructueux ont eu lieu et qui, nous l'espérons, auront une suite.*

Des responsables de la mairie et de l'agglomération ainsi que des entrepreneurs locaux ayant des contacts avec la Chine et des représentants de l'ADEL (Agence pour le développement économique du Loiret) et du CCI ont participé à cette rencontre à la mairie où chacun a pu se présenter.

Olivier Duhamel, vice président de l'association, a rappelé les liens historiques qui unissent la région et la Chine en particulier cette année du 100ème anniversaire de la fondation de la première république de Chine avec SUN Yatsen et le 90ème de la fondation du Parti Communiste Chinois.

Quelques membres de notre Association ont participé à cette rencontre. Des échanges fructueux ont eu lieu et qui, nous l'espérons, auront une suite.

Les visiteurs ont été très intéressés par les panneaux de photos historiques amenés par Peiwen WANG ainsi que par sa visite commentée du circuit commémoratif.

Les grands médias chinois présents ont répercuté cet événement important.



# Mao Zedong

Mao Zedong (ou Mao Tsé-toung) naît en 1893, fils d'un paysan aisé du Hunan, Mao grandit dans une Chine humiliée par les puissances occidentales, les empereurs s'avérant incapables de faire respecter l'indépendance nationale du pays ni de moderniser celui-ci.

Lorsque, en 1911, la révolution du Guomindang de Sun Yat-sen met fin à la monarchie et proclame la république, Mao est, comme de très nombreux jeunes gens de son âge, gagné par l'enthousiasme, et il s'engage durant six mois dans l'armée révolutionnaire.

Il revient ensuite à Changsha, capitale du Hunan, poursuivre ses études primaires supérieures jusqu'en 1918. À l'école normale du Hunan (1913-1918), Mao organise de plus des cours du soir pour alphabétiser les travailleurs.

En 1917, dans la revue Nouvelle Jeunesse de Chen Duxiu, il publie son premier article, sur l'éducation physique nécessaire au peuple chinois pour se libérer de la tutelle impérialiste. La même année, il crée avec Cai Hesen la Société

d'Etude du Nouveau Peuple constituée dans le Hunan par des étudiants radicaux, qui contribueront à l'envoi des étudiants « travail étude » en France et en Europe.



À l'automne 1918, Mao devient aide-bibliothécaire à l'Université de Pékin sous l'autorité du bibliothécaire en chef, Li Dazhao. Le jeune Mao subit l'influence de Chen et de Li, qui, après avoir dirigé le mouvement du 4 mai, accueillent avec enthousiasme la révolution russe de 1917.

C'est à Chen que Mao devra sa conversion au marxisme en 1920.

La Chine, un moment unifiée par la république présidée par Yuan Shikai (1912-1916), est entrée depuis dans une longue période de confusion politique : dans les provinces, les généraux (seigneurs de la guerre) accèdent au pouvoir tandis que Sun Yat-sen prend en 1917 à Canton la tête d'un gouvernement républicain. Cette période d'affrontements internes et de morcellement politique durera en fait jusqu'en 1949. Mao, qui a participé au mouvement du 4 mai à Changsha où il est revenu s'établir, fonde

une section des Jeunesses Socialistes. Il publie son premier article marxiste en novembre 1920. Il est alors directeur d'école primaire puis gérant d'une librairie.

En juillet 1921, il est un des douze délégués qui créent à Shanghai le Parti Communiste Chinois (PCC), dont Chen devient le premier secrétaire général.

La mort de Sun Yat-sen en mars 1925 divise le Guomindang. L'aile droite, avec Tchang Kai-shek, l'emporte et fait aussitôt la chasse aux communistes. Les communistes se replient alors dans les campagnes : Mao est chargé d'organiser le parti sur une base militaire dans son Hunan natal.

C'est durant la Longue Marche que Mao s'impose comme leader et grand stratège militaire.

Devenu Premier Secrétaire Général du Parti Communiste, il proclame la République Populaire de Chine le 1er octobre 1949.

Après avoir été 27 ans à la tête de la Chine, il meurt de maladie à Pékin en 1976.

## La tradition des petits pieds

Une ancienne tradition chinoise voulait que dès leur naissance, on bande les pieds des filles, dans un intérêt purement esthétique. La longueur idéale étant de 8 cm à l'âge adulte.

La démarche chaloupée des femmes aux pieds bandés



était très apprécié des hommes.

L'origine de cette tradition remonterait à la fin des Tang, au Xe siècle, quand l'empereur demanda à sa jeune concubine de se bander les pieds pour exécuter la traditionnelle danse du

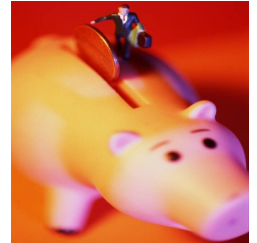
lotus et ainsi accroître son désir

Ce rite douloureux pour les femmes, qui a duré pendant presque 1000 ans a cessé complètement au moment de la révolution chinoise, en 1911, sous l'impulsion de réformateurs.



# L'année du Cochon

2019 2007 1995 1983 1971 1959 1947 1935



Le Cochon est à la fois timide et impatient. Affectueux et aimant les autres il est impulsif et honnête.

Très compatible avec le Lièvre et la Chèvre, il doit cependant se méfier des autres Cochons.

## Séance de cinéma chinois

L'une des activités que propose l'association à ses adhérents est la découverte du cinéma chinois. Le Films « Le silence des pierres sacrées » a fait l'objet d'une projection au siège de l'association .

Ce film du réalisateur Wanma-caidan, primé au festival de Pusan, joué en tibétain et réalisé dans le village natal du réalisateur, dans le Qinhai, au nord-est du Tibet, fut un des succès les plus importants du box office chinois. En effet, c'est le premier film de l'histoire entièrement tibétain. Il aborde le problème de la rencontre entre ce qui subsiste aujourd'hui de la Chine ancestrale, et l'autre Chine, représentée par le Pouvoir, qu'il soit étatique, économique ou technologique.

*Un des succès les plus importants du box office chinois.*

Le réalisateur utilise uniquement des plans fixes dans ce film. Sans doute la méthode idéale pour obtenir la meilleure performance possible de la part d'acteurs non professionnels, qui n'ont pas à se soucier de l'emplacement de la caméra. Ils doivent simplement se comporter normalement.

**Résumé du film :** Le nouvel an lunaire approche et le petit Lama va quitter le monastère et son village pour aller retrouver sa famille pendant quelques jours. Il est fasciné par la télévision possédée par Bouddha Vivant, son cadet. Heureusement pour lui, un de ses frères parti travailler en ville, a acheté à ses parents une télévision et un lecteur de DVD. Une fois revenu chez lui, le seul désir du jeune Lama est de regarder une série appelée « Pèlerinage à l'ouest », qui raconte les aventures de Sun Wu Kong, le Roi des Singes.



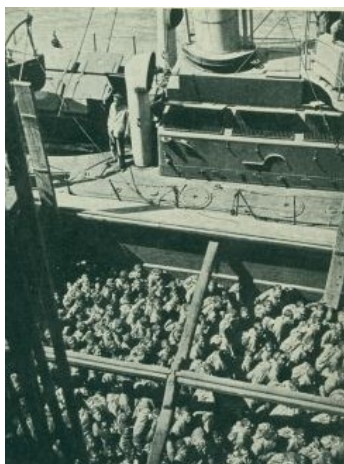
En raison de son statut de religieux, le petit Lama occupe une place à part dans cette communauté villageoise. Mais comme le quasi divin Bouddha Vivant, les deux Lamas restent avant tout des enfants. En échange d'un jeu d'osselets de couleurs, le petit bouddha fera usage de son influence auprès du Grand Lama pour qu'ils regardent la télévision pendant quelques minutes. Cette opposition entre le sérieux de la religion et ces comportements enfantins apporte une fraîcheur et des touches d'humour au film.

## 140 000 travailleurs chinois en 1917

Pendant la Première Guerre mondiale, les armées françaises recherchent toujours plus de bras pour participer à l'effort de guerre.

Quelques 140 000 Chinois ont ainsi été recrutés dans leur pays à partir de 1916. Ces travailleurs embarquent dans les cales des bateaux, qu'ils n'auront pas le droit de quitter avant d'arriver à leurs destinations.

Ils arrivent début



Des chinois entassés dans les cales

1917. Ils vont alors travailler sur des chantiers ferroviaires, dans des ports, dans des usines d'armement, mais aussi dans des zones parfois très dangereuses, car proches du front. Le quotidien, c'est aussi la mort.

Ils perdent vite l'illusion de liberté que laissait présager leur contrat. Les camps où ils sont assignés sont délimités par des grilles de fer robustes ou par des fils de fer barbelés. Ils montent eux-mêmes les tentes dans lesquelles

les ils dormiront, souvent entassés à quinze environ dans chaque tente de l'armée. Là où le danger de bombardement est trop important, les couches sont parfois entièrement creusées dans le sol.

Après la guerre, ces Chinois sont enrôlés pour rechercher les cadavres oubliés et les enterrer, ou pour éliminer les munitions qui n'ont pas explosé. En plus du danger direct dû à la guerre, les travailleurs chinois sont aussi confrontés à la mort de bien d'autres manières. Ainsi, la grippe espagnole a fait de nombreuses victimes parmi les Chinois en 1918 et 1919.

## Shanghai-Marseille en 1919

Un des navires ayant amené les étudiants chinois est le «Meinan». C'est un cargo de 129m sur 16 et de 6149 tonnes. Il possède 8 cabines passagers et a la possibilité d'accueillir 1200 passagers dans ses entreponts. Il a été emprunté notamment par Chen Yi et Liu Zihua. Le prix de la traversée est de 100 yuans en 4ème classe. Après 2 jours de retard pour cause de mauvais temps, le cargo part de Shanghai le 14 août 1919 pour rejoindre Marseille le 10 octobre, avec à son bord un détachement de plus d'un millier de soldats Tchèques et Serbes, anciens prisonniers des russes, embarqués à Vladivostok.

**Un guide de voyage remis avant le départ précise les bagages à emporter :**

a) Passeport, argent de poche (30-50 yuans convertis en devise), 3-4 valises qui pèsent chacune cent livres au maximum, le plus simple est le mieux. A part les affaires

portées à la main, les autres sont confiées aux soins du service du transport maritime avec les tickets de valise payants.

b) Conserves, aliments, vêtements et draps.

Ce même guide précise l'itinéraire à suivre :

Shanghai, port de départ  
Hongkong (deux jours et deux nuits)

Haiphong (un jour et une nuit)  
Saigon (deux jours et deux nuits)  
Singapour (deux jours et deux nuits)

Colombo (sept jours et sept nuits)  
Djibouti (huit jours et huit nuits)  
Suez (quatre jours et quatre nuits)  
Port Saïd (un jour)

Marseille (six jours et six nuits)  
**Soit environ 40 jours en théorie. La pratique comptera 57**

**jours de mer.**

Petite anecdote : Durant leur séjour en mer, les étudiants devaient aider, lors des escales, à couper le bois pour les chaudières.

Ont-ils rencontré des soucis durant cette traversée? On ne sait pas.



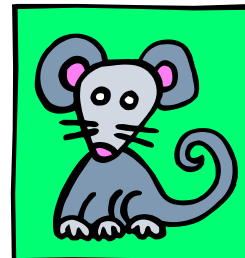
Cependant ils en ont eu à leur arrivée. L'année **1919 est une année de grands troubles sociaux** où les grèves sont

quasi généralisées. La difficulté pour rejoindre Paris a peut-être été grande.

On notera, de plus, que le mois d'octobre 1919 fut l'un des plus froids de ce siècle. Chose qui ne facilite pas la vie lorsque l'on vient d'une région où la température est clémente et que l'on risque d'avoir des problèmes pour se loger.

# L'année du Rat

2020 2008 1996 1984 1972 1960 1948 1936



Ambitieux et honnête, le Rat a tendance à dépenser sans compter. Il se met rapidement en colère.

Le Rat s'entend bien avec le Dragon et le Singe. Il doit éviter les Chevaux

## Le salon international de Shanghai

Une délégation française a eu un retentissement remarquable au salon international du Tourisme à Shanghai : Celle menée par **Madame WANG, Présidente de l'Association Amitié Chine Montargis qui a porté bien haut le flambeau de MONTARGIS** et qui représentait conjointement les villes de GIEN et BRIARE ainsi que les Châteaux de CHAMEROLLES et VILLANDRY. Elle était accompagnée des délégués des Châteaux de CHAMBORD, de CHENONCEAUX, d'AMBOISE et du CLOS LUCE.

*On n'a jamais autant parlé de  
Montargis en France et dans  
le Monde*

Un double stand de 18m<sup>2</sup>, mis en valeur par une magnifique composition à dominante rouge de 9m sur 2m50 représentant Montargis ainsi que les villes et châteaux participants, accueillait les visiteurs.

La présentation aux médias qui a eu lieu dans la salle de Presse a rassemblé les nombreux invités de Madame Wang, des Radios et Télévisions générales et thématiques, des grands Journaux et Journaux spécialisés dans le Tourisme.

La Salle de Presse avait été décorée de grands panneaux empruntés à l'Exposition réalisée par « Amitié Chine Montargis » et qui avait été inaugurée à Pékin en Février de cette année par la délégation des Maires de l'AME au Palais de l'Amitié. Les collations offertes, agrémentées de vin français, avaient été préparées par de jeunes Chinois, travaillant dans de grands hôtels du Groupe ACCOR à Shanghai, qui avaient passé la dernière année scolaire au Lycée hôtelier Saint Louis de Montargis à l'initiative de Madame Wang.



Si l'on en croit les différents retours à tous les niveaux, aussi bien des télévisions et journaux nationaux (une page entière dans le Monde en septembre par exemple) ou internationaux avec en particulier les reportages diffusés récemment par les agences France Presse ou Associated Press et retransmis dans le monde entier, on n'a jamais autant parlé de Montargis en France et dans le Monde et il faut bien admettre que c'est en très grande partie grâce à l'action de l'Association Amitié Chine Montargis et de sa Présidente, Madame le Docteur Wang.

# Chronologie de la Chine depuis 1850

1856 - 1860 **Deuxième guerre de l'opium**. Certains pays occidentaux veulent réinstaurer le lucratif commerce de l'opium en Chine.

1894 - 1895 **Guerre Sino-Japonaise**, la Chine cède au Japon la péninsule du Liaodun et Taiwan.

1900 **La révolte des Boxers**, des Chinois se retournent contre l'exploitation des occidentaux.

1911 **Révolution chinoise**. Plusieurs provinces chinoises proclament leur indépendance.

1914-1918 **Première guerre mondiale**. 140 000 travailleurs chinois viennent soutenir l'effort de guerre en France.

1919 **Le mouvement du 4 mai 1919**. Les étudiants chinois dénoncent les accords de Versailles.

1921 **Création du Parti Communiste Chinois (PCC)** à Shanghai.

1927 **Création de l'Armée Rouge** suite au "coup" de Shanghai.

1931 **L'invasion japonaise de la Mandchourie**. Création d'un état fantoche avec à sa tête l'empereur Puyi.

1934 - 1935 **La Longue Marche**. L'Armée Rouge fuit devant les nationalistes menés par Chan Kaïchek.

1937 - 1945 **La guerre sino-japonaise**, les nationalistes et le PCC s'allient contre les Japonais.

1949 **Proclamation de la République Populaire de Chine**, par Mao le 1er octobre.

1957 **Les Cent Fleurs**. Mao demande une critique du parti puis élimine ses détracteurs.

1958 - 1959 **Le Grand Bond en Avant**. Une nouvelle politique économique est lancée en stimulant la collectivité pour augmenter la production.

1966 - 1976 **La Révolution Culturelle**. Elle vise à purger le parti de ses membres révisionnistes en s'aidant des jeunes Chinois, les Gardes Rouges.

1978 Victoire politique de **Deng Xiaoping**

1997 Présidence de **Jiang Zeming**

2002 Présidence de **Hu Jintao**

2013 Présidence de **Xi Jinping**

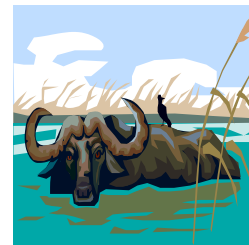


# L'année du Buffle

2021 2009 1997 1985 1973 1961 1949 1937

Brillant, inspiré et actif., le Buffle est un parent extraordinaire.

Le Buffle peut s'unir à un Serpent ou à un Coq, mais pas à une Chèvre.



## Les spectacles

**Les spectacles vivants ayant pour thématique la Chine sont rares. C'est pourquoi « Mémoire des vents du sud », opéra chinois, à son passage au théâtre d'Orléans a retenu l'attention d'Amitié Chine-Montargis.**

« Mémoire des vents du sud » est présenté par la troupe Douce Mémoire.

« Mémoire des vents du sud »  
est présenté par la troupe  
Douce Mémoire.

Douce Mémoire, c'est d'abord l'énergie, l'esprit d'une troupe, le plaisir du partage et de la rencontre avec un objectif commun : revisiter le répertoire profane et sacré de la Renaissance. Elle est dirigée par Denis Raisin Dadre. Il se consacre entièrement à Douce Mémoire, avec des concerts dans les grandes scènes et festivals français et internationaux, et une production discographique unanimement saluée par la critique, en proposant chaque année un rythme de créations soutenues et des

programmes originaux.

Une dizaine de membres de l'association se sont donc retrouvés à Orléans pour un unique spectacle mélangeant dialogue musical et chorégraphique des années 1500.

Cet opéra met en scène des voyageurs d'Europe occidentale qui sont accueillis sur le sol chinois par des artistes, sous la dynastie Tang.

Il s'en suit des échanges de mélodies, de rythmes, de tenues vestimentaires. Curiosité des uns pour les autres. Rapidement une évidence se fait en chacun des spectateurs, le faste chinois, les saltimbanques européens, la musique et la danse sont les meilleurs passeports pour entrer dans le monde de chacune des civilisations.

Le spectacle a été prétexte à des échanges entre les membres de l'association qui retrouvaient pour certains et avec plaisir des souvenirs de leurs voyages en Chine.



## Zhou Enlai

Fin des années 1910, Zhou Enlai a une vingtaine d'années et il a déjà un passé révolutionnaire. Pour ses idées, il connaît, peu de temps, la prison. En 1920 il se rend par bateau en Europe pour rechercher « la vérité révolutionnaire ». En décembre, il arrive au port de Marseille puis prend le train vers Paris pour commencer quatre ans d'études en France. L'objectif de Zhou Enlai est très clair : étudier les théories révolutionnaires et rechercher une voie pour



transformer fondamentalement la Chine. Dès son arrivée, il s'attèle à la lecture des ouvrages marxistes et des journaux et périodiques progressistes, se livre à des activités révolutionnaires dans les quartiers où habitent les chinois. De plus, il fait la navette entre différents pays d'Europe pour développer ses activités révolutionnaires.

Zhou Enlai vit dans une chambrette de l'hôtel Godefroy, un endroit tran-

quille à deux pas de la place d'Italie au sud de Paris. Il écrit chaque jour des articles pour présenter à son pays la situation politique et sociale de la France et de l'Europe, ainsi que la vie des Chinois sur place.

Le samedi après-midi et dimanche, il se rend dans les cafés fréquentés par les travailleurs et étudiants chinois pour faire des discours convaincants et excitants. Ces interventions reçoivent toujours des applaudissements et laissent une impression très profonde.

Il reviendra en Chine en 1924 pour prendre sa place à côté de Mao. Il sera son Premier Ministre pendant 26 ans. Il meurt en 1976.

## La Longue Marche

Après une épopée de douze mille kilomètres à travers la Chine, les communistes se réfugient au Chen-si (ou Shaanxi). Dans cette province montagneuse isolée du nord-ouest, ils échappent aux attaques du parti rival du Kuomintang et de son chef, Tchang Kai-chek. Mais de 130.000 au départ, un an plus tôt, ils ne sont plus que

30.000. La faim et la lutte contre les troupes du Kuomintang ont eu raison des autres.

C'est au cours de la Longue Marche que Mao Zedong s'impose comme le leader des communistes chinois. Il se fait élire Président du Comité Central du Parti Communiste Chinois en février 1935.



## L'élite des mandarins avant la révolution

Il faut expliquer ce qu'était un mandarin. Il ne s'agit pas d'un titre transmissible, mais d'un résultat à un concours mandarin. En 1900 sous le règne de l'impératrice douairière Cixi, il y avait 20 000 mandarins civils et 7000 mandarins militaires. Chacun d'eux s'en-



Mandarin Chinois

tourne d'un cabinet recruté parmi les lettrés locaux. Chaque mandarin doit être étranger à la province où il exerce. Il dirige une circonscription, allant d'un district à la province. A cette époque il y avait 2000 districts soit en moyenne 1

mandarin pour 200 000 habitants. Son rôle était principalement la répartition et la perception des impôts, le maintien de l'ordre et l'organisation des écoles. Ce concours disparaît entre 1901 et 1905, ne correspondant plus aux besoins du monde contemporain dans lequel cette nation entrait.

# L'année du Tigre

2022 2010 1998 1986 1974 1962 1950 1938



Le Tigre a un esprit batailleur, agressif et courageux. C'est un penseur profond et sensible, entretenant de bonnes relations avec ses amis.

Le Tigre peut s'unir à un Cheval ou à un Chien, mais doit être prudent avec le Singe.

## La calligraphie Chinoise

La calligraphie est l'art de former les signes d'écriture d'une langue. La calligraphie chinoise se singularise par l'originalité et la richesse de l'écriture chinoise.

**C'est à quoi Peiwen a voulu sensibiliser des membres de l'association Amitié Chine Montargis intéressés par cet art.**

Il y a quelques décennies, la calligraphie ne se pratiquait qu'au pinceau sur du papier de riz ou sur de la soie. Le matériel d'un calligraphe s'appelle les Quatre trésors du Cabinet du Lettré. Il s'agit du pinceau, du papier, de l'encre et de la pierre à encre. L'encre se présente sous forme de bâtonnet que l'on frotte sur la pierre à encre avec de l'eau pour obtenir une encre fluide. Aujourd'hui, l'encre se trouve en petite bouteille, bien plus pratique et de bonne qualité. Mais cette méthode moderne ne permet pas d'avoir toute les densités voulues.

*Doser les pleins et les déliés pour réaliser un caractère élégant et typé.*

Une bonne calligraphie était traditionnellement le reflet du niveau de culture d'un lettré.

D'ailleurs, les concours impériaux, pour devenir fonctionnaire, jusqu'en 1905, mettaient plus l'accent sur la calligraphie du candidat que sur le contenu de la copie !

Nos apprentis calligraphe, n'en sont pas là. En effet, les élèves commencent à peine à savoir tenir les pinceaux, les manœuvrer avec délicatesse et précision, que DRING ! la séance s'achève ! Dommage, parce que certaines (il y a bien plus de femmes aux séances) sont très habiles.

S'entraîner chez soi, même en sachant faire l'encre, dosant les pleins et les déliés, n'a pas le même goût que l'émulation vers la réalisation d'un caractère élégant, typé, sous la houlette de Peiwen. Elle nous enseigne que le sens de ce caractère est toujours une réflexion sur l'être des choses reflété sur le papier de soie par le souffle vital guidant le pinceau.

Vivement les prochaines séances.



## Passeport délivré aux étudiants chinois.



Un passeport était remis aux étudiants chinois qui se rendaient en France, au nom de la République Française.

Ce dernier priait les autorités Françaises militaires et civiles et leurs alliés de laisser passer le titulaire du document et de lui apporter aide et protection en cas de besoin.

La validité était d'un an.

Outre la photo, un signalement écrit était fait sur le passeport, de l'âge jusqu'au teint de peau en passant par la couleur des sourcils et la forme de la bouche.

Le sceau du consulat de France était apposé en bas de page et signé par le consul de France. Pour le Sichuan, monsieur Albert Bordard.

Au dos de ces passeports le tampon des pays où ils faisaient escale était apposé ainsi que la date correspondante. Le dernier de ces tampons était apposé à Marseille.

Peu de ces précieux passeports ont traversé le siècle. Ils témoignent du début de cette épopée incroyable de ces jeunes d'exception qui portaient pleins d'espoirs et d'illusions.

## Les anecdotes des anciens étudiants chinois

Une histoire sur les cigares de Zhou Enlai circule, dans la rue Saint-Germain-des-Prés au cœur de Paris, où se trouve le Café de Flore. Le patron de cet établissement raconte qu'il était fréquenté dans les années 1920 par les étudiants chinois. Pascal, un ancien serveur, montrait une grande compassion pour ces étudiants mis-

reux, souvent plongés dans leurs livres toute la journée. Plusieurs fois, il leur a porté secours pour subvenir à leurs besoins urgents, dont Zhou Enlai. Pascal confie son admiration pour ce Chinois parti loin de son pays, avec pour résolution de chan-

ger le monde. Les deux jeunes gens sont devenus amis.

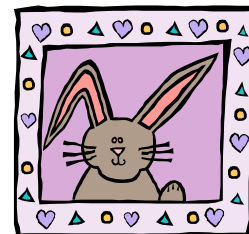
*Premier ministre de la nouvelle Chine, il lui transmettait son bon souvenir.*

Après de longues années, un Chinois est venu au café et dit à Pascal que Zhou Enlai, déjà Premier Ministre de la Nouvelle Chine, lui transmettait son bon souvenir et lui offrant un paquet de ses cigares préférés.



# L'année du Lièvre

2023 2011 1999 1987 1975 1963 1951 1939



Le Lièvre est le plus chanceux de tous les animaux, talentueux et affectif, mais timide. Il cherche le calme.

Le Lièvre peut se lier à une Chèvre ou à un Cochon, mais pas à un coq.

## Intervention de l'association dans les Lycées

L'association Amitié Chine-Montargis, sollicitée par le Lycée Durzy pour une intervention sur l'épopée des étudiants chinois à Montargis dans les années 1920, a répondu présente.

C'est **Stéphane Yang**, membre de l'association et petit-fils de l'un de ces étudiants, Yang Tche Chen, qui nous a représentés.

*Témoin privilégié de la création de la Chine nouvelle à travers son mouvement français.*

Cet échange, entre explications et questions-réponses, a mélangé la « grande » histoire de la Chine de 1850 à nos jours et la « petite » histoire dans la grande, celle de Yang Tche Chen.

Après avoir donné quelques explications sur les raisons de la Révolution Chinoise de 1911, Stéphane a décrit les différents événements survenus jusqu'à la création de la République de Chine.

ne, c'est l'histoire de Yang Tche Chen qui a été mise en avant. Cet homme a croisé des grands noms de la Chine comme Deng Xiaoping, Zou Enlai, Chen Yi, Cai Ensen et a été témoin privilégié de la création de la Chine Nouvelle à travers son mouvement français.

Issu d'une grande famille chinoise, Tche Chen est venu faire ses études en France en 1919, après avoir suivi une année d'études préparatoires à Chengdu avec son ami Chen Yi (futur Ministre des Affaires Etrangères de Mao). Après un voyage de 5 mois entre sa ville natale et la France, il a partagé avec d'autres étudiants la vie de Travail-Etudes et la vie politique. Les conditions d'existence étaient, à cette époque, extrêmement difficiles pour eux.

Une femme, Carmen, est entrée dans sa vie. Par amour, il a fini sa vie en France.

Pour conclure l'intervention devant un public captivé et acquis, des exemples de différences entre culture française et culture chinoise ont été donnés. Occasion d'une bonne remise en cause sur certaines idées reçues...

Un site est consacré à l'aventure de Yang Tche Chen : <https://sites.google.com/site/lestribulationsdeyang/Home>



## Puyi, le dernier empereur.

Puyi devient empereur de Chine en 1908, alors qu'il n'a pas encore trois ans. Il a été nommé par décret par l'impératrice Cixi afin de succéder à l'empereur Guangxu, décédé le 14 novembre de la même année, par empoisonnement à l'arsenic. Cixi meurt le lendemain de cet assassinat.

Le père de Puyi assume la régence du royaume. En 1912, le général Yuan Shikai, nommé pour contrer



les révoltes menaçant la dynastie Qing, se retourne contre elle et pousse le jeune Puyi à abdiquer.

Malgré cela Puyi conserve son titre honorifique d'empereur et sa cour. Dans les faits, il n'a aucune liberté, aucun pouvoir, et est contraint de rester dans la Cité Interdite.

En 1924, des troubles liés à la République de Chine conduisent à l'expulsion de Puyi de la Cité Interdite. Il trouve asile au Japon, où il va fréquenter les occi-

dentaux.

En 1932, Tokyo le place à la tête de l'Etat fantoche du Mandchou-kuo (le Grand Etat mandchou). Il devient l'outil de la propagande nipponne.

A la fin des années 1940 Puyi est « rééduqué » par les Communistes. Il se livre à une "confession" de ses crimes et obtient la clémence de Mao Zedong.

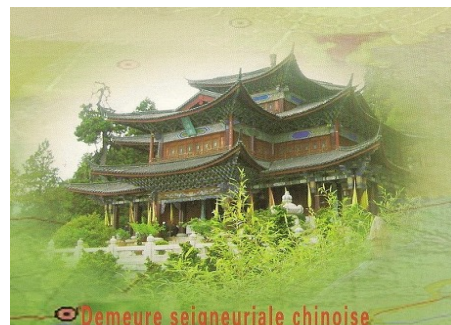
Puyi fini sa vie officiellement comme jardinier au Jardin botanique de Pékin, il s'est marié à une infirmière et a écrit ses mémoires.

Un film, « le dernier empereur », lui est consacré.

## La maison traditionnelle chinoise.

Les maisons chinoises traditionnelles sont basses, à un ou deux étages, en bois, en briques ou en torchis. Les grandes charpentes sont faites de poutres arrondies qui soutiennent des toits en pente, dont les coins sont relevés en cornes, certaines sont décorées de revêtements en porcelaine. Elles sont également remarquables par

leur aspect gracieux et leurs ornements fantastiques. On remarque en même temps, l'uniformité du style et des matériaux employés.



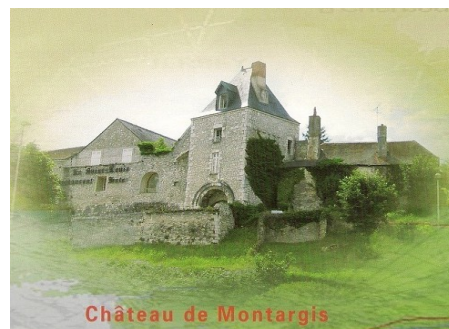
Demeure seigneuriale chinoise

## Le château de Montargis.

Le château médiéval de Montargis a appartenu aux familles royales ou princières. Chaque propriétaire apportant « sa pierre », conférant ainsi à l'ensemble un aspect composite. Philippe Auguste y construisit l'un des grands donjons ronds typiques de son époque. Le vaste bâtiment gothique abritant la grande salle du château était

remarquable. Le donjon disparu sous Louis XIV, le château fut presque totalement démoli au début du XIXe siècle.

Il accueille aujourd'hui une école hôtelière et plusieurs logements.



Château de Montargis

## AMITIÉ CHINE MONTARGIS

Téléphone : 33 238 983 939

Télécopie : 33 238 931 883

Messagerie : chine.montargis@chinemontargis.fr



*Un pont entre deux mondes*

Retrouvez-nous sur le web :  
[www.chinemontargis.fr](http://www.chinemontargis.fr)



Le « circuit chinois » mis en place à Montargis s'appuie sur une réalité historique : La présence de jeunes Chinois dans le Loiret dans les années 1910- 1920. Ceux-ci rêvaient de réformer leur pays, débattaient librement de leurs projets... De retour en Chine, ils participèrent à la révolution chinoise et accédèrent à des postes à responsabilités.

## Le projet de l'association : Un musée commémoratif

Un des projets de l'association Chine Montargis est de créer un musée culturel qui retracerait la vie et les espoirs des jeunes étudiants chinois venu en France dans les années 1920.



Sa réalisation est complexe. Il faut mettre en place un certain nombre de coopérations entre différents acteurs économiques, culturels et politiques.

Des contacts sont pris et des pistes prometteuses existent déjà.

Nous envisageons de recréer dans ce musée des scènes de travaux, comme ceux effectués dans les ateliers d'Hutchinson, et de la vie courante comme les réunions de ces jeunes et la vie en classe propre à cette époque.

Une exposition permanente de documents, de photos et d'objets liés à ces étudiants seront proposés à côté d'expositions temporaires et thématiques que



l'Ambassade de Chine, le Musée National de Chine ou toute autre institutions pourraient proposer sur les années 1920 ou sur la Chine.

En parallèle de ce musée, d'autres activités complémentaires pourraient être envisagées.

Ouvert à tous les publics, un effort particulier sera fait pour attirer les écoles, les touristes chinois et tous les curieux s'intéressant à Montargis et à cette histoire.